



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3
Bid Fax: (613) 687-6656

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Supply and Services Operation
Petawawa Procurement
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3

Title - Sujet Services de traiteur	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3659-190004/A	Date 2020-01-07
Client Reference No. - N° de référence du client W3659-19-0004	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier PET-9-51012 (908)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PET-908-1608	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-12-18	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-10	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McCartney, Sharon	Buyer Id - Id de l'acheteur pet908
Telephone No. - N° de téléphone (613) 545-8674 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification n° 002

Services de traiteur

La présente modification vise à répondre aux questions relatives à la demande d'offre à commandes.

Question :

À l'article 6.7, on fait référence à la clause D3004C du Guide des CCUA, Genre de transport, où on peut lire ceci : « La livraison doit se faire par transport réfrigéré. L'échelle de températures acceptables est de 1,5 °C à 4 °C ou (35 °F à 40 °F). »

Je ne crois pas qu'il y a beaucoup de traiteurs qui ont des camions réfrigérés. Serait-il acceptable de simplement demander que les produits réfrigérés doivent être maintenus à une température entre 4 °C et 1 °C jusqu'à leur livraison, conformément à la clause D0014C du Guide des CCUA?

Réponse :

Non, il ne serait pas acceptable de simplement demander que les produits réfrigérés doivent être maintenus à une température entre 4 °C et 1 °C.

Le transport réfrigéré signifie que le véhicule transportant les produits expédiés est doté d'un système de réfrigération intégré qui maintient les produits à la température souhaitée tout au long du processus de transport.

REMARQUE : Voici ce qu'on peut lire dans la clause D0014C :

« Les produits réfrigérés ou congelés doivent être livrés conformément aux normes de l'Agence canadienne d'inspection des aliments qui stipulent que les produits congelés doivent être maintenus à une température de -18 °C ou plus basse, et que les produits réfrigérés doivent être maintenus entre 4 °C et 1 °C jusqu'à leur livraison. Tous les produits réfrigérés ou congelés doivent être livrés dans des véhicules réfrigérés et ils ne doivent porter aucun signe de détérioration. Les produits congelés ne doivent pas avoir été congelés plus de 90 jours depuis la date de leur transformation. »

Toutes les autres modalités de la demande d'offres à commandes demeurent inchangées.